

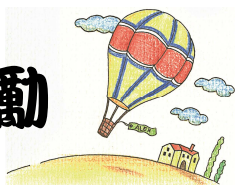
目次



壹、序一校長勉勵	2
貳、序二校牧的話	3
參、活動緣起與目標	4
肆、活動規劃	6
一、志工名單	6
二、行前培訓課程	7
三、越南志工服務行程	8
伍、收穫滿益~活動紀錄	10
陸、感動點滴~志工與家長分享	23
柒、經費概算	33
捌、未來展望	33



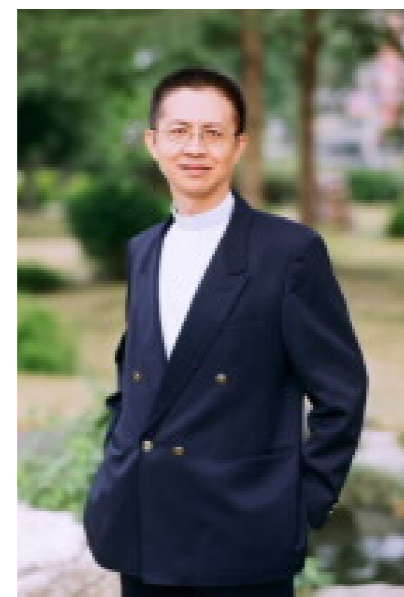
壹、序一校長勉勵



越南一小步，輔仁一大步

輔仁中學校長 張日亮神父

本人懷著非常喜樂的心情，來為本校越南志工服務學習的成果發表寫序。曾幾何時志工服務由社會蔓延到大專院校，如今年齡層已逐漸下降到高中職。



輔仁中學的學生對於愛心服務並不陌生，只是過去大多是以嘉義縣市鄰近的社福機構為主，包括養老院、老人之家、教養院、育幼院等等，很少走出嘉義縣、市。如今不只跨縣市，更是超越國界進入另一個文化。這一步可說是劃時代的轉變，年輕人，你們在寫輔仁的歷史。

當國內有多少中學生輕鬆快樂的放暑假時，卻有一群中學生，今年選擇以不一樣的方式過暑假。這個活動的緣起是本校近年來在推動服務學習，而教育部有增進高級中等學校學生國際視野方案，於是結合二者，將服務學習推向國際化。考量本校的創校單位聖言會在東南亞的優勢，加上校內有越南籍的神父擔任校牧一職，於是選擇了越南作為輔中海外志工服務體驗學習的第一個起點。

耶穌說：「凡是你們對我這些最小兄弟中一個所做的，就是對我做的」（聖經 瑪竇福音 25, 40），指出透過服務那看得見的小姊妹、小弟兄，實際上是在服務整個人類。此外，聖言會第一位到中國的傳教士聖福若瑟神父曾說過：「愛是全世界共通的語言」。從以下的志工分享，不難發現同學們透過真誠的愛與關懷，跨越了語言的隔閡、突破了文化的障礙，與孤兒院的院童，達到內心情感的交流與連結。這是一趟深刻的學習旅程，從行前的訓練、分工，到現場的適應、服務、反省。可以想像為學生而言，是多麼不容易，但是他們都做到了。希望為每位參加的團員，繼續在成長的路上，茁壯、邁進，讓越南的一小步成為他（她）們人生的一大步。

貳、校牧的話



讓我們一起再造更多奇蹟

校牧 范重光 神父

回想這次帶領「輔仁越南志工團體」

當海外志工，讓我打從心底覺得這真是個奇異恩典，從一開始構思計畫、舉辦募款晚會，招募訓練學生、帶領學生到越南服務，直到這次的成果發表會，這過程當中，我深深地體會到天主給的恩寵，有天主的恩賜與帶領我才能完成一切挑戰！歷經一年多的籌劃，過程中面對種種的問題及困難，感謝天主賜與我力量及勇氣，一步一步地克服考驗，完成這超級任務！當我回顧這一切過程，竟又發現天主用祂無限的大能讓大家同心齊力，互相砥礪為完成這次的任務，真不知道該給大家按幾千次的「讚」！

身為一個聖言會的會士，我們的使命是幫助弱小者。不論在台灣或世界上任何一個國家聖言會的會士，都是以這項宗旨為我們的服務使命。在這次帶領「輔仁越南志工團體」回國服務過程中，身為一個越南籍的聖言會會士，心中總覺得十分興奮，因為我能夠回到曾經培育我的地方服務。對孤兒院的孩子也有很多幫助，另外對越南省聖言會我也能表達我的感謝，以及一種「飲水思源」的心情！

除此之外，我對輔仁中學張校長及各位夥伴給我這麼美好的機會，讓我能與學生們分享這些有意義的事，我感到非常榮幸。你們在我心中永遠是**第一名**！而且好像在嘉義地區輔仁中學是唯一一所舉辦海外越南志工的學校，別的學校可是非常羨慕你們呢！

我也對那些支持我們的親朋好友們致上最深的謝意。你們的意見、支持及贊助都是這次計劃能成功的重要因素，你們是我們的**Number One**喔！

我也要深深地對各位家長說：謝謝你們的慷慨與支持，謝謝你們讓孩子加入我們的志工團隊，這就是對我們最大的肯定與信任。我願意把我心中的佳獎頒給你們！

至於**冠軍**當然是要給所有「輔仁越南志工團」的團員了，很高興認識你們，也恭喜你們完成了這份非常辛苦的使命。Yeah! You got it. 我每天都為你們祈禱，祈求天父繼續賜給平安、健康、幸福，也祈求天父賜與你們更多愛心及勇氣，讓你們向更多人分享生活的美好。最後，請你們多多包涵我心中的軟弱，我曾對你們的誤解或是不體貼也請你們原諒。謝謝你們！讓我們同心協力、一起努力，在未來的日子繼續寫下更多美好的歷史，並為國家、社會及教會奉獻更多。「輔仁越南志工團」萬歲！

還未參加的你準備好了嗎？明年的海外志工等你來報名喔！



參、活動緣起與目標



輔中推動國際志工

一、學校**特色**需求

輔仁中學為天主教聖言會所創辦之學校，聖言會在世界各地將近七十個國家服務。為實踐輔仁中學辦學「核心價值：培育熱愛生命、尊重關懷、感恩惜福、負責服務、創新卓越、放眼世界的青年。」結合天主教聖言會國際資源，加上在台服務的外籍神父協助，安排校內學生進行海外服務活動，拓展輔仁中學與國際接軌之實力。



二、學校**課程**需求

輔仁中學的特色課程之一「生命教育」，著重培養學生擁有「知行合一」之能力，並培育學生珍惜生命、尊重關懷各種族群。透過國際服務計畫，增加學生之生命經驗、



開闊視野；並體驗弱勢團體的需求，透過身體力行的服務，培養學生熱愛生命、彰顯服務的價值與精神。



三、**學生**發展需求

帶領學生到國外當志工，可以接觸國外人士，學習異國文化，拓展國際視野，厚實人生歷練，與世界接軌。由於本校秉持耶穌基督服務弱小的精神推動『服務學習』，學生若有從事國際志工的經歷，可藉以增進其服務意願並提升服務理念，敬天愛人、終身行善。



100 年越南志工服務具體目標

- 一、 至越南當地孤兒院、青年會等機構推廣資源回收教育，推廣環境保護觀念，讓當地青年與孩童瞭解資源回收的種類，擁有愛護環境資源的觀念。
- 二、 透過團康與教學活動陪伴越南當地孤兒院，使院生感受到愛的溫暖，進一步擁有正向成長的力量。
- 三、 捐贈物資幫助當地社福機構，使其有較充足的物資照顧院生。
- 四、 增進參與志工拓展國際視野，進行台灣與越南的文化交流，體驗不同文化的生活型態。
- 五、 培養志工透過身體力行實踐愛德的能力，並學習團隊合作的精神。

肆、活動規劃



一、志工名單

組別	工作內容	輔導	組長	組員
課程組	1. 課程規劃安排 (環保與資源回收、手工藝...) 2. 課程活動帶領	吳育修 蔡佩軒	楊張 建南	田欣怡、林雅卿、高 玫鈴、宋紹瑋
活動組	1. 團康活動設計與 帶領(舞蹈、幼兒活動...) 2. 文化交流活動設計與帶領	黃麗桑 黃麗華	鄭惟仁	宋紹沂、孫德成、孫 德容、黃鈺哲、鄭凱 擇、吳宇文、洪詠恩、 張芝毓
靈修組	1. 彌撒及晚禱 2. 聖歌教唱	洪孟媛	陳涵恩	陳長毅、陳元恩、黃 昱瑄
文宣組	1. 編寫文案 2. Blog 編輯 3. 照片與影片製作	范重光 神父	邱鈺淇	楊張宜雯、許家瑋、 盧宜魁
醫護組	團員健康照顧	陳亭余 吳香萍		
總務組	財務管理	韓欣倫		

二、行前培訓課程



次數	日期	時間	地點	課程/活動內容
1	6/11 (六)	14:00 16:00	家長會辦公室	1. 相見歡 2. 越南志工團意義 3. 課程時間安排確定 4. 團隊分組 5. 組長會議
2	6/19 (日)	14:00 17:00	國一信教室	14:00-16:00 英文會話 16:00-17:00 小組時間
3	7/9 (六)	09:30 17:00	國一信教室	09:30-10:30 環保與衛生專題 (1) 11:00-12:00 環保與衛生專題 (2) 12:00-13:00 休息一下，再出發 13:00-14:00 資源回收 14:30-17:00 小組時間
4	7/16 (六)	09:30 17:00	國一信教室	09:30-10:30 幼童活動設計 (1) 11:00-12:00 幼童活動設計 (2) 12:00-13:00 休息一下，再出發 13:00-17:00 小組時間
5	7/30 (六) 7/31 (日)		白河樂根園 靈修中心	7/30 (六) 15:30~18:00 越南文化與當地注意事項介紹 19:00~19:30 小組分享與回饋 19:30~20:30 活動帶領與體驗 20:30~21:30 小組時間 1 21:30~22:00 晚禱 ----- 7/31 (日) 07:30~07:50 做早操 08:30~09:30 小組時間 2 09:30~11:00 中國結製作 11:00~12:00 彌撒
6	8/6 (六)	09:30 17:00	國一信教室	09:30-10:30 志工團行前說明會 11:00 以後~各組活動總彩排

三、越南志工服務活動行程



日期	活動日	活動內容	活動地點	備註
08/13 (六)	第一天	✧ 嘉義 火車 台北 飛機 胡志明市 火車 頭頓 ✧ 住宿：靈修中心	嘉義/台北/胡志明市/頭頓	
08/14 (日)	第二天	✧ 頭頓朝聖活動 ✧ 住宿：靈修中心	頭頓	耶穌山、聖母像
08/15 (一)	第三天	✧ 頭頓 火車 芽莊 ✧ 住宿：聖言會會院	頭頓/芽莊市	
08/16 (二)	第四天	✧ 參觀聖言會團體 ✧ 晚上進行各小組服務前準備 ✧ 住宿：聖言會會院	芽莊市	
08/17 (三)	第五天	✧ 向日葵孤兒院服務學習 8:00~10:30 課程組 (中國結) 14:30~16:30 活動組 (文化交流) ✧ 住宿：聖言會會院	芽莊市/向日葵孤兒院	向日葵孤兒院年齡層為5~18歲
08/18 (四)	第六天	✧ 向日葵孤兒院服務學習 8:00~10:30 課程組 (環保&資源回收) 14:30~16:30 活動組 (文化交流) ✧ 住宿：聖言會會院	芽莊市/向日葵孤兒院	
08/19 (五)	第七天	✧ 大安孤兒院服務學習 9:00~11:00 參訪與陪伴 (活動組) 11:00~11:30 餵飯 14:00~16:00 共融活動 ✧ 住宿：聖言會會院	芽莊市/金蘭鄉大安孤兒院	此孤兒院收養的孩子從剛出生至5歲
08/20 (六)	第八天	✧ 向日葵孤兒院服務學習— 戶外教學(活動組) ✧ 住宿：聖言會會院	芽莊市/向日葵孤兒院	搭船至小島

08/21 (日)	第九天	✧ 與「聖家堂區」青年會文化交流 ✧ 服務課程：介紹如何做資源回收（1 小時） ✧ 文化交流（課程組） ✧ 晚會共融（活動組） ✧ 住宿：聖言會會院	芽莊市	青年會人數約為 150 人
08/22 (一)	第十天	✧ 參加「黃妙堂區」診所週末醫療服務 ✧ 住宿：聖言會會院	芽莊市/金蘭鎮	跟此診所醫生護士到貧民區照顧病人、發藥物及醫療等志工工作。
08/23 (二)	第十一天	✧ 芽莊市 ➡ 大勒旅遊 ✧ 住宿：大勒	芽莊市/大勒	
08/24 (三)	第十二天	✧ 大勒盲人中心服務學習 9:00-16:00 陪伴與團康活動（活動組） ✧ 住宿：大勒	大勒市	此中心以盲人及聾啞青少年為主，年齡層約 10-15 歲。
08/25 (四)	第十三天	✧ 大勒 ➡ 胡志明市 ✧ 參觀紅教堂 ✧ 慶功宴（晚餐） ✧ 住宿：旅館	大勒/胡志明市	
08/26 (五)	第十四天	✧ shopping ✧ ➡ 快樂地賦歸台灣	台北/嘉義	



伍、收穫滿益~活動紀錄



第一天到聖言會胡志明市的會所，大家體驗了當地美食—生春捲，賢慧的志工同學們洗手作羹湯，現學現賣。



飽餐一頓後，大家也記得要打掃環境、維護清潔，實踐志工「動手做」的精神！



晚上到了頭頓的靈修中心，頭頓是觀光勝地有許多高級飯店，但我們住的地方則是一簡單樸實。



雖然睡覺的地方有些簡陋，但是志工們都沒有抱怨，一樣好夢香甜。因為我們是來服務，不是享受。



頭頓的耶穌山有著比巴西更大的耶穌像，爬山的過程中雖然辛苦，但是耶穌在山上張開雙手迎接我們的來臨。



爬到山頂的那刻，我們不再覺得辛苦，反而看到壯麗的風景，也感受到耶穌的偉大與慈愛。



朝聖的第二站是頭頓的聖母像。這裡距離我們住的靈修中心非常近，聖母和藹的母愛光輝，每天都溫暖我們的心。



聖母像前有一個祭台，如果能在這裡吹著涼爽的风，舉行戶外彌撒，是多棒的一件事！



一路上浩浩蕩蕩終於從頭頓到了芽莊
(車程約 12 小時)，真的是很辛苦的旅程，幸好司機很細心又非常注意安全。



途中我們也參觀了另一個聖母顯靈的朝聖地—打包聖母，並與當地的教友在露天一起舉行彌撒。



到了芽莊我們也參觀了許多聖言會的機構。感受到聖言會在芽莊付出了許多心血。



福田孤兒院是教友所成立的其中一間孤兒院。這裡缺乏人力與資源照顧，也是許多越南孤兒院所面臨的困境。



為了讓服務能順利進行，我們先與向日葵孤兒院的小朋友做了第一次的親密接觸，並且大致了解他們的背景與環境。



原本我們的心情是有些緊張的，但是發覺這些小朋友們都非常熱情又友善，我們稍稍放下心中的石頭，反而更期待往後與他們相處的時光。



到了芽莊就要開始正式的服務工作了，因此我們每天晚上都會召開檢討會議，希望能展現最優質的服務。



文宣組為了讓向日葵孤兒院的小朋友能夠記住我們的名字，拉著神父一起將志工們的名字翻譯成越南文。



在向日葵第一天的服務，上午我們先教這些小朋友製作中國結手環與十字架。雖然語言不通，但透過一對一的教學，也建立了我們的情感。事實上，這些小朋友的手比我們巧的多，一下子就學會了，想當初我們可是花了很久的時間才學會。



下午是志工朋友與向日葵孤兒院小朋友的團康共融活動，這是我們最歡樂的时光，透過舞蹈與各種大地遊戲，拉近了我們之間的距離，也讓我們彼此更熟悉。這些小朋友的體力真的很好，看到他們開心的笑容，我們的心也溫暖了起來。



第二天的服務我們教導資源回收的課程。透過蔡老師的講解以及課程組話劇表演，讓向日葵孤兒院的小朋友們了解到珍惜環境的重要性，並且能夠分辨出各種可回收的物品。希望未來他們都能成為環保小尖兵。



下午的文化交流課程，透過身為鄒族的志工親自介紹他們的族服，讓向日葵孤兒院的小朋友們對台灣的原住民文化有進一步的了解。志工們也教導小朋友們跳原住民的舞蹈（布谷拉夫），大家手牽手共融的感覺真好！



8/19 這一天我們到了另外一個社福機構—大安孤兒院。我們抵達時剛好是他們用餐的時候，由於當地的工作人員人手不足，因此我們陪伴他們並幫忙餵飯。午睡後我們也表演幾首拿手舞蹈與他們共融。



透過負責人的介紹我們知道了大安孤兒院成立的背景，在越南有許多這樣的小孩子需要幫助，可惜這些小孩不像我們被父母親呵護在懷裡疼愛，物質資源也很缺乏。因此我們在台灣所募集的玩具與資金（捐贈衣物）剛好在這裡派上用場。



8/20 我們陪伴向日葵孤兒院的小朋友們一起進行戶外教學。平常由於他們得人手與資源有限，因此沒有很多機會可以外出旅行。經由這此機會我們一起到芽莊附近的小島遊玩，讓小朋友與大朋友們的玩瘋了，而且藉由這項活動覺得我們之間的距離又更近了。



由於這是我們最後一天與向日葵孤兒院的小朋友們一起活動，因此大家都離情依依。這一天志工們流下了不捨的淚水，小朋友們畫了我們一起跳舞的圖送給我們，看到小朋友們如此貼心的與我們擁抱、送他們親手繪製的卡片、親手做的手環，大家直呼下次還要來與他們在一起！



8/21 我們與當地的青年會進行交流活動。志工楊張宜雯（左圖）全程用英文介紹台灣的歷史、觀光景點、特色小吃並且介紹原住民文化。校牧范神父也代表輔仁中學致贈校旗。



透過彼此的交流以及晚會活動，讓我們體驗了越南與台灣青年不同的背景與交流方式。越南的青年十分熱情，相較之下我們反而比較含蓄。與相同年紀卻有不同文化背景的青年交流，增進了我們的視野，也讓我們更了解自己的特色。



結束了在芽莊的服務活動，我們參訪了許多盲人機構。



大勒一修女所設立的盲人院。



盲人學習時使用的點字格。



大勒一另一間盲人院。晚餐結束後我們協助打掃環境。



參訪黃妙堂區醫療機構。



芽莊—主教座堂



大勒教堂



大勒—情人谷



大勒—保大皇夏宮



大勒－參與彌撒



在武修女家享用佳餚



志工行圓滿完成－派遣彌撒



志工行圓滿完成—派遣彌撒



志工行圓滿完成—慶功宴



參觀胡志明市—紅教堂



感謝陪伴我們 14 天的司機大哥與小弟

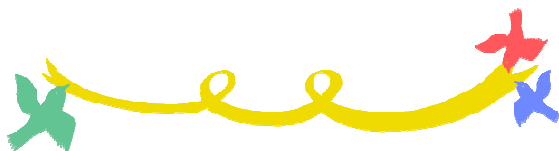


越南志工 陳長毅

8月13日早上6點坐上飛機離開這可愛的台灣開始了我志工之旅，這趟旅程讓我更認識世界、認識環保，了解到語言並非隔閡，人與人之間，重要的是愛及用心去傳達我們心中的一切，真心的付出，真誠的回應，找到人群最珍貴的角落。

整趟旅程最為印象深刻就是向日葵孤兒院，我們陪伴了那些小朋友三天，第一天教他們打中國結，作手環，並親自為他們戴上，那一刻他們臉上露出了微笑。他們從小失去了家庭，我們的到來給了他們溫暖，交流甚至不用說話只用手勢、動作，這不是平常可以遇到的。下午跟他們一起踢足球玩遊戲玩得很開心，在互動中他們的活力以及好勝心是充沛的。踢足球時，一起光著腳賣力的踢，回到了最為原始的感動，這是在我生活中是遇不到的。我帶過的台灣小朋友的營隊，台灣的小朋友少了一份熱情，多了一分人與人的疏離感。第二天的環保教學在那裏並非常識，每位小朋友露出疑惑的眼神，這天我們帶給他們具體的知識，希望可以改變越南的環境。第三天我們做了戶外教學，在海邊玩得不亦樂乎，但這是最開心也是最難過的一天，坐船回去時很多人流出了不捨的眼淚，朋友，一句話奠定了一輩子，那天晚上我才明白，「追憶過往歡日，更襯此時寂寞」，但這些都是我珍貴的回憶，是時間怎樣也帶不走的財富。

回到台灣時常發呆時不由自主的微笑，別人不懂的微笑，而這一抹微笑留在我們每個團員的心中，這趟旅程我結交到許多談心的好友，每一位夥伴一起努力一起成長，這是一趟用心就能改變我一生的旅程，而我要在眾人面前高喊，我作到了，希望能再次有機會踏上通往越南的班機，再來一趟珍貴的生命之旅。



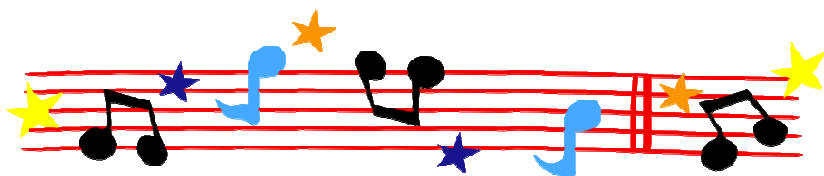
越南志工 孫德容



8/13 搭上早上七點多的飛機，前往一個我從未去過的地方：越南！下了飛機，我感受的到這裡的溫度真的蠻高的，很期待接下來每一天的行程，第一天就給了我們兩顆震撼彈，第一顆是：我們睡覺是在地板上鋪個草蓆，就地睡覺！第二顆：洗澡沒蓮蓬頭，要用水桶跟勺子！在大家的小小抱怨後，大家照樣洗澡！如果你問我：「有沒有想回家的感覺？」我會回答「沒有！」因為我來越南前就告訴過自己：「妳是去當志工，不是去渡假！」

我們服務的地方分兩個，一個是孤兒院，另一個是盲人院。我們去的第一個地方是福田孤兒院，那裡的小孩都還很小，而孩子的來源都是未婚媽媽本來想墮胎或者是把小孩放到孤兒院的門口，還好天主沒有遺忘這群孩子，讓他們可以在孤兒院平安的成長，但是孤兒院似乎面臨了一個難題，那就是政府要收回這塊土地，他們對於未來的方向沒有一點著落！希望天主看顧他們，讓他們能夠平安！

再來就是向日葵孤兒院，在那裡我們停留的最久，我們跟那裡的小孩相處得很開心，記得有一堂課是編中國結，老實說他們的學習能力很強，一教就會，相較於我，只能說我笨手笨腳，都做得不是很完美，那裡的孩子平日也是要上課的，聽那裡的修女介紹，他們有英文課，所以在溝通上不算困難，有些年紀較長的孩子是聽得懂英文的！而且我發現他們的求知慾很強，不管上什麼課都全神貫注，每次看到這些孩子，我都不斷的反省自己，我生在一個非常好的教育環境中，而我不懂得珍惜，常常浪費人生中的一分一秒，而這裡的孩子是把握自己所擁有的一分一秒！星期六是帶向日葵的孩子們去戶外教學的日子，大家一早就很期待，因為我們要搭船去兩座小島，一開始我有點暈船，而讓我很感動的是，我帶的那個女孩，她拍拍我關心我是否撐得下去，這一天我們徜徉在大海的懷抱中，大家玩得很盡興，也幫我們親愛的范神父慶生！再怎麼開心的活動總是有結束的時候，真的很不捨要跟他們道別，強忍的淚水因為一句：「掰掰！」而潰堤了！想起那相處的每一分每一秒，真的是充滿歡樂，即使他們不記得我叫德容，只記得我叫「沒眉毛」，但我覺得這就讓我很滿足了！這些孩子的心裡都受過傷，而我們每位志工都是生長在幸福的家庭，我祈求天主看顧他們的未來 no more sorrow and no more cry，讓他們都能平平安安地長大！



最後去的一間孤兒院是大安孤兒院，那裡的小孩平均年齡只有零到四歲，而他們會進到孤兒院的原因跟福田孤兒院的孩子們一樣。一開始孩子們很怕生，但有一個小嬰兒深深吸引了我的注意，我餵他喝牛奶，他大大的眼睛和白白的皮膚真的是可愛極了！中午我們也幫孩子們餵飯，但他們大部分都自己吃，不太需要我們的幫忙，下午這些孩子也帶來了幾首舞蹈，真的是超級天真可愛，好想抱一個回家，真希望這些小天使們在未來的人生道路上都能走得平安順利！

在越南最後一個服務的地點是盲人院，雖然服務的時間不多，但我卻發現了很多事！盲人院裡有些人是弱視，有些人是全盲，但他們都會互相幫忙互相扶持，而他們也有點字書和電腦提供他們學習，平時他們也做一些掃把來賣錢，我相信在外在他們雖然看不到，但他們還有另一顆眼睛，那就是「心」，他們用心來領略這是上的一切，用心來看這個世界！天主忘了給他們一雙眼睛，但給了他們一副好歌喉！

在越南的十四天我們就像一個大家庭一樣，大家互相幫忙互相鼓勵，才有辦法完成我們的志工服務，在那裡我學習到很多，也發現我是個幸運的小孩，生長在台灣，在一個物資齊全的國家長大，我還有什麼好抱怨的，我應該把抱怨換成喜樂和知足，希望在未來我能走遍世界的每一個角落，把天主的愛跟喜樂帶給那些我們不曾關心過的人！



越南志工 黃昱瑄



本來只是隨口和媽媽提起同學要參加越南志工服務，沒想到四個月後，我也搭上了往胡志明市的VN929班機。「志工」在我原本的想法中就是一群自願的服務需要幫助的人，而也就只限於「服務」，並沒有其他的成分。但是在這次的越南行當中，我除了體驗了志工服務，還體會了用愛去關懷。

我並不是一個堅強的人，一點挫折就會讓我想退縮，有好幾次在出發前的行前準備我都想打退堂鼓，我怕自己適應不了越南，怕自己無法盡到所謂志工的責任，但是我想起了聖經上的話：「不是你們揀選了我，是我揀選了你們，並且分派你們去結果子，叫你們的果子常存。」在我們志工團隊的每個人都是上主揀選的，也是這樣我們才有機會聚集在一起，一起去服務。

越南，是個我從沒想過我會去的地方，想到越南也只有衣服、包包上的「Made in Vietnam」，我就這麼的踏上了越南的土地。在越南的前幾天還沒有開始我們的服務活動，看了看越南路上繁雜到不行的交通，聽了聽越南車子多樣化的喇叭聲，我心想：「台灣真是可愛多了！」但漸漸的也習慣了越南的交通，越南的喇叭聲。噢！對了，還有越南的香氣「魚露」。魚露是我無法接受的美味。

服務的第一站一向日葵孤兒院，這裡應該是我們所有志工夥伴們最多回憶的地方吧！畢竟我們和這裡的孩子相處了很多天，一起遊戲、吃飯、出遊。一開始我們教他們打中國結，但後來發現其實他們強的很，教了一遍之後就學會了，還回送了我一條她現學現賣的好手藝，說起來還真有點慚愧呢！有的孩子會說英文，所以溝通起來不算太困難，比手畫腳也是行的通的。在他們當中有一個女孩因為年齡的關係無法上學，只能去學習做衣服。或許她很想去唸書，但是她卻不能，而我們卻是有好的教育，但我們卻不懂得珍惜，我想這是我們必須反省的！別人有能力，卻沒有機會；我們也有能力，也有機會，那何嘗不抓住呢？這裡的孩子雖然是所謂的孤兒，但是神父、修女給他們很多很多的愛，讓他們平安順利的成長，在他們心中一定有很多我們不知道的幸福。

和他們相處的最後一天，我們一同搭船去了小島，和他們一起玩水、一起享受陽光，看他們開心的模樣我們也就開心了。離別的時刻總是會來到，在回程時，我告訴自己不可以流淚，怕會影響到自己帶的妹妹，她默默的坐在我身旁，我看了她一眼，她的眼淚一顆一顆的滑落，而我也禁不住我的淚水。他們真正的心情我們可能不了解，就我的感受來說，他們只是希望有個人陪伴他、愛他，我們志工的出現對他們來說就像擁有家人的感覺；離開等於又失去了。我們是多麼幸福！回到台灣還有溫暖的家，愛我們的家人，我們擁有的幸福實在太多太多了！



第二站一大安孤兒院這裡的孩子好小，講話可能都還不會，更別說聽懂我們說的英文了。一開始就由我們會耍寶的哥哥們來逗逗他們吧！漸漸的他們也卸下了心防，像無尾熊一樣的巴在我們身上，志工夥伴們就像個架式十足的小爸爸、小媽媽一樣，將他們抱在懷裡。之後他們還表演跳舞給我們看，那可愛的模樣讓我真的很想帶他們回家。在越南墮胎是合法的，宗教團體尊重生命，所以勸懷孕的女孩把孩子生下來，只是有多少個地方，多少個機構能夠收留這麼多孩子？我想最根本的方法還是減少發生性關係，不然會有多少個生命白白的被殺害！

面對我們遇見的孩子，每個夥伴都是用最真誠的心來對待他們，我們是個過客，來了還是

會離開，但是和他們相處的每分每秒我們都是盡心全力的去愛他們。我們是自願參加志工服務，我們也是自願的把我們的愛和溫暖給他們，不是出於同情，是我們真的愛他們，不為了什麼，是要讓他們知道還是有人在意、關心他們的。除了神父、修女，希望我們在他們心中也是能帶給他們幸福的人！

我們在盲人中心的服務雖然不多，不過我們也體會到他們生活上的種種不便，下樓梯時總要戰戰兢兢的，一步沒踏穩可能就是摔跤。有首歌這麼唱：「有一件禮物，你收到沒有？眼睛看不到，你心會知道……」雖然他們眼睛看不見，但是上帝給他們敏銳的聽覺和良好的觸覺，還有一顆能感受別人的心。相信我們對他們的關心，他們的心也會感受到。

「相信必得著成就」幸好我堅持下來了，幸好我沒有退縮，幸好我相信我可以！不然這一切的一切我都無法體會，我也無法了解自己是多麼的幸福，也無法知道我們做的一點點事情就能影響一個人的心。



越南志工 高玫玲



這雖然不是第一次出國但卻是我第一次到越南、第一次當國際志工，好多的第一次讓我在出國前有好多不一樣的心情，有期待有害怕。但是在看到向日葵孤兒院的小朋友時，忘了害怕也不再退縮，第一天雖然只有唱唱歌，但他們表現出他們的熱情還有來自越南小朋友的天真活潑，也和小朋友們有小小的互動：自我介紹、玩小遊戲，在與他們相遇的第一天，他們讓我有好多不想離開的念頭，他們給我好多不一樣的體會還有感受，那些是我在台灣小朋友身上感受不到的。

在正式服務的第一天，我們一起作中國結、十字結，他們有聰明的腦袋和靈活的雙手，一教就會，想想我們在學中國節時一度想放棄覺得這太難了，原來真真的高手在這！下午我們一起踢足球、老鷹抓小雞、123木頭人，小朋友們脫下鞋子和我們一起踢足球，看到小朋友脫下

鞋子不怕受傷的和我們一起玩耍，讓我有種新奇的感覺，因為這是台灣的小孩子不會做的事，這是台灣小朋友和越南小朋友的不同處。第二天，我們幫小朋友們上環保課程，他們極度認真的上課態度和踴躍的舉手回答問題，都讓我覺得自己該反省了，我擁有這麼好的讀書環境但我卻不曾好好珍惜。下午的文化交流介紹了台灣的原住民文化:服飾、舞蹈，我們一起跳「布谷拉夫」，他們讓我再次見識到超強的學習力，真是讓我佩服不已呀!!我們一起踩氣球、坐汽球和小朋友們玩瘋了。第三天，和向日葵孤兒院一起搭船到三個島戶外教學，這是我們和向日葵的小朋友相處的最後一天，大家都很珍惜這最後的時間，努力的玩、用力的玩，最後小朋友送志工們禮物，這卡片是小朋友們精心製作的，我覺得這些卡片還有他們的笑容是我在向日葵孤兒院裡最大的收穫和禮物，在回程的船上和我帶的小朋友拍照、聊天、互留e-mail，在船上想起這短短三天的相處，眼淚慢慢的、不停的滑落，給彼此一個大大的擁抱。



大安孤兒院的小朋友更讓我覺得不捨，有些小孩子很怕生，看到我們這麼多人都被嚇哭了，當我坐在一個小男孩旁時，他很好奇我身上帶的東西，應該是因為他沒看過吧，當我餵牠吃第一口飯時他有點退縮，但接下來就比較順了，小弟弟也直接坐到我的腳上讓我餵牠吃飯，雖然他跟我說的話我都聽不懂，但可以感受到他渴望得到愛和關懷，尤其是抱他的時候，他也緊緊的抱住我，體貼的幫我把頭髮撥到後面。再看看他們的工作人員並不了解他們想要什麼，好像只要把他們餵飽就足夠了，明明都是從媽媽肚子生出來的，為什麼生活環境會有這麼大的落差?

在這14天中，每位志工都很努力的陪伴小朋友們，讓他們可以感受到在這世界上他們並不是孤單的，還有人在關心他們，在他們的身邊還有一群互相陪伴的「家人」，即使是孤兒但他們總是用笑容面對每一天。在這個活動中，收穫最大的應該是我們這群志工，志工們彼此間互相合作，每個團員也建立了良好的友誼，在芽莊的修院我們擁有一個屬於越南志工團的「小角落」，那裡藏了好多團員們的秘密。還有在每個孤兒院留下的任何回憶都是我們最好的收穫!美麗的越南、可愛的小朋友，都讓我不想離開越南這個充滿回憶的地方!

不管是孤兒院的小朋友還是志工團，我們都是一家人!!

We are family.

明年的同一時間再參加一次，志工們一個也不能少!!



越南志工 許家瑋



對於一個即將要考學測的高三生而言，沒有什麼事情是比讀書還要重要的，但我心中有個想法，難道我就要這樣過完我的高中生活嗎？迷迷糊糊不知道自己在幹嘛，轉眼間已經是高三了。想當初高一時，想要做很多有意義的事情，但最後一樣也沒做。

高二下，聽到了有越南志工的服務，我的內心告訴我一定要去，我希望我的高中生活、我的人生，是和大多數的人不一樣的，於是不知道哪來的傻勁報名了，這股傻勁我想是源自於，無聊的人生，無趣的生活，沒意義的教科書，無可救藥的分數，以及看不開的人際關係，這應該是我當初會報名的原因，而並非是想去做服務。

一天一天過去了，終於到了 8/13，心中的複雜的情緒，想回家又想離開家，對於未來充滿了期待與害怕，但這一切到了越南後，害怕消失了，有的是歡笑和對於未來的期待，大家的感情就像家人一樣，即使彼此之間有一些小摩擦，也能在最快的時間內復原。到了向日葵孤兒院後，與小朋友互動我並不覺得他們很可憐，而是我們台灣的小朋友更可憐，他們懂得分享最喜歡的東西，懂得照顧比自己小的弟弟妹妹，也很有禮貌，比起台灣的小朋友獨立、懂事的太多了，而我漸漸地喜歡上這些小朋友，想直接住在修會，然後把護照丟到海裡，雖然那邊的飲食習慣很不習慣，但是還是想留在那。

在這 14 天的行程裡，物質生活不好，但心靈上很充實，雖然每個人都笑我是腦袋壞了，高三了不讀書跑去越南當志工，或許我腦袋真的是壞了，但是我的生命比你們精彩，比你們更有意義，在這當中，我也遇到了許多的貴人，讓我有了一些想法，生活不再迷惘，至於看不開的人際關係，漸漸地也淡了，因為我有一群家人陪伴著我，不感到孤單。

說好了，明年還要去。





給向日葵孤兒院的小朋友的一封信

越南志工 楊張宜雯

給向日葵孤兒院的小朋友們：

Hello！我是宜雯（yí wān'），很高興這次能有機會參加志工團，來到美麗的越南與你們認識。前兩天在頭頓我們去爬了耶穌聖山，一路上神父給我們介紹聖經的故事，相信你們也都聽過，因為我們都是天主庇祐下的孩子。很遺憾的我沒能爬上耶穌的肩膀，從耶穌的高度來看世界，不過有這麼多人來自世界各地，都來到這裡朝聖，讓我站在耶穌的腳下，也能感受到耶穌的召喚。

第三天，我們從頭頓一路驅車到你們所居住的「芽莊」。這是一趟非常遙遠又累人的路，但一想到很快就可以看到你們可愛的樣子，我的心就持續處在興奮的狀態。隔天神父帶我們去參觀一些聖言會的團體，包含福田孤兒院。年紀很小的他們，看到陌生的我們都不禁感到害怕還哇哇哭了起來，讓我們不知所措，甚至有些擔心接下來的服務：萬一你們也哭了，怎麼辦？告別福田，走過一段充滿魚露味的鄉間小徑我不斷的思考，下午就要初次見面的你們也會這麼沒有安全感嗎？不過看來我的擔心是多餘的，在你們用微笑歡迎我們後，開啟了彼此的心房。

教導你們做中國結，是與你們培養感情的開始。一名志工認領一名小孩，雖然言語不通，卻能用肢體、用心與你們相處。下午我們也一起玩了遊戲，看到你們活力奔跑的樣子，負責拍照的我不停的按下快門，想留住美好的時刻，而相機拍不到的，更是刻畫在我們的腦中。不過兩天，我們就和你們培養出深厚的情感。依然記得那天早上到孤兒院時，從我背後跳出來的 Nam 指著我叫「宜雯」，當下我的感動無法用言語形容。



星期五我們到了另一個名叫「大安」的孤兒院。他們的年紀比你們小很多，理所當然的對我們這些沒見過的外來客會感到害怕，餵飯的過程可說是非常「熱鬧」，此起彼落的哭聲嚇壞我們這些志工，也忙倒了在納工作的阿姨們。睡了一個午覺，我們送一些禮品給他們，他們也用美麗的舞蹈回饋給我們，天知道那有多可愛，讓我有想要偷抱一個回台灣的衝動。然而這也勾起了我一

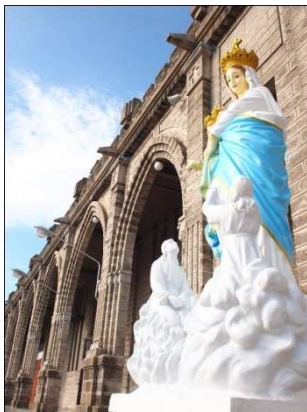
絲疑惑：「這麼可愛的孩子，怎麼會有人狠心遺棄？」回程的路上，我覺得自己比起你們與大安孤兒院的孩子，實在是幸福多了。但是在你們身上我們也學到了很多，或許是生長環境的不同，你們懂得分享所擁有的並且付出關懷，在生活上互相幫助。年紀較大的會照顧年紀較小的，就像真正的家人一樣。與其說我們是在服務，我們與你們互相學習才是真的。

星期六是我們最期待的戶外教學，我們坐船去了兩個小島。今天的志工與小朋友們還有一項特殊的任務，就是幫范神父慶生。蛋糕的奶油在彼此的臉上化開，甜滋滋的融化在彼此的心裡。我們開心的小島上玩水，最後你們還特地的準備禮物送給我們。我收到 Nam 的卡片感動到快哭了，這是與你們相處的最後一天，志工與你們都非常不捨。三天的時間真的好短，此時真的很想說服神父將接下來的活動都取消，讓我們可以留在芽莊與你們相處更多的時間。回程上許多人都哭了，眼淚不受控制的一直掉，我忍住淚水只是希望與你們合照時，可以留下最美的回憶。隔天我們與堂區的青年會進行文化交流，剛開始我們與這些青年的相處不是很愉快，因為他們的相處模式與我們不一樣，甚至有些衝突。但最後的晚會畫下圓滿的句點，他們的表演十分精采，我們也玩得很盡興。



不捨的離開芽莊後，我們往「大勒」出發。大勒的風景優美，氣候也很像我熟悉的阿里山。在哪裡我們參訪了兩間盲人院，發現他們雖然看不見，卻活得很認真、很快樂。雖然我們沒有幫到什麼忙，他們卻為我們唱了很多首好聽的歌。

這一趟越南志工之旅，我真的學到了很多。第一次到陌生的國家，人生地不熟，只能靠著微笑與肢體語言來溝通，卻深深的體驗到你們雖然經歷不幸、辛苦的生活著，卻快樂、知足的活著。這種生活態度是很多在優渥環境中成長的人所不懂的。十四天的旅程很快就結束了，我們坐上飛機依依不捨的與越南告別。親愛的朋友們，有機會的話我會再搭上飛往越南的班機，回到芽莊與你們相會，那時我不只是為了服務，更是要與我久違的朋友們重逢！





志工家長 顏妙真

剛開學時，看到孩子學校生活日誌上有學生越南志工的計劃，心想著我的孩子可以去嗎？但尋問之後答案是條件不符合有些失望，突然有一天鼓起勇氣打電話給范神父說了需求，沒想到范神父竟然一口氣就答應讓兩個孩子參與，當下跳躍心情多麼希望能和孩子及老公分享，但矛盾的心又想著越南這個國家對孩子及我是陌生的他們能適應嗎？總之感謝天主安排，一切交托主面前。

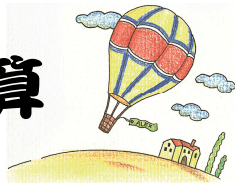
當晚送孩子去學校準備坐巴士到機場，心理開始不捨、想念，但又希望他們這趟志工之行能有不同的成長、感受、收穫，成為成長過程中深刻的回憶。他們在越南期間和孩子通電話及網路部落格得知一切都很好，而且很充實、平安，還知道德成還幫忙輔祭工作真替他高興、感恩。

時間過的真快兩星期後孩子們回來，開口閉口就是在越南的總總是那麼讓人懷念和想念，尤其看見他們一起邀約上教堂彌撒，討論著下次的志工行程，關心著范神父何時可以回台灣，互相關心打氣，想想他們真的長大了！我還和孩子分享能去服務別人是你們的福氣要把握！懂得真惜。看了德容寫的那篇越南心得更是讓我感動不已，眼眶泛淚，知道我有一位這麼棒的女兒，而且這次的服務讓德容及德成學會惜福、主動關心家人不頂嘴，不會像從前看見喜歡東西就想買，會先想是否真的須要，其實夠用就好，還會主動幫我做家事，體諒我的心勞，在信仰上孩子好像更明瞭天主要他們做什麼，每晚祈禱和天主說話。



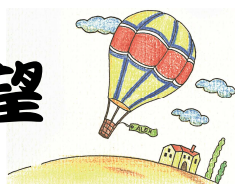
一切感謝主，還要謝謝輔仁中學主辦這活動，讓孩子有這麼好的經驗和體驗，也非常謝謝范重光神父及在越南陪阮金向神父和團隊中的老師及組員們，尤其是韓欣倫老師，你們是最棒的，一切感恩，希望這活動能一直延續，大家加油，天主保佑！

柒、經費概算



項目	單價	單位	數量	總計	經費來源
行政費用（包含行前訓練、手冊編制…）	50,000 元	式	1	50,000 元	教育部補助
旅行社代辦費用（包含機票、簽證、保險…）	20,750 元	位	32	664,000 元	1. 學生自付部分 2. 教育部補助部分
范重光神父機票代辦費（提前至越南籌備相關事宜）	25,700 元	位	1	25,700 元	聖言會補助
越南當地生活費	約 195,788 元	式	1	約 195,788 元	聖言會補助 （因匯率問題，總計為大約數目）
捐贈向日葵孤兒院鞋子	約 6,915 元	式	1	約 6,915 元	善心人士捐贈 （1:710(NTD/VND)）
捐贈大安孤兒院衣服	約 14,084 元	式	1	約 14,084 元	善心人士捐贈 （1:710(NTD/VND)）

捌、未來展望



此次越南志工之行，受到各界人士的支持與幫助，尚有結餘款項，將用於明年越南志工之旅。經過討論與反省後，101年度越南志工之旅希望能帶給當地孤兒院學生有進一步的幫助：

- 一、 持續推廣環境保護議題，並用實際行動落實。
- 二、 舉辦資訊教育課程，並捐贈向日葵孤兒院電腦設備。
- 三、 透過團康與文化體驗活動陪伴越南當地孤兒院，使院生感受到愛的溫暖，並進一步認識台灣文化。